



7月12日、アチェ州公式訪問中の田子内総領事夫妻は、アチェ州知事の代理としてイスカンダル・アチェ州官房第三補佐官を表敬訪問しました。

両者は、協力の可能性やアチェの潜在性について議論しました。第三補佐官は、津波災害時、さらには、その後の日本の支援について、改めて感謝の意を述べました。特に、アチェ・ブサール県のクタパンにおいて、テントによる救急病院の設置が、アチェ住民にとって大変な助けとなったことを現在でも鮮明に憶えていると述べました。

その後、田子内総領事はアミルディン・バンダ・アチェ市長代理を表敬し、インフラ及びゴミ問題などについて協議しました。

7月13日、田子内総領事はアフマッド・ハイダル・アチェ州警察本部長とも面会しました。警察本部長はアチェ州の治安は安全かつ良好であると説明しました。

これらの会談はアチェ州の最新状況を理解する上で大変有益なものでした。

今回の会談が日本とインドネシアの関係を更に発展させていくことを願います。

Dalam kunjungan resmi ke Aceh, pada tanggal 12 Juli, Konsul Jenderal Jepang di Medan, Dr. Takonai dan istri melakukan kunjungan kehormatan pada Pj. Gubernur Aceh yang diwakili oleh Asisten Administrasi Umum (Asisten 3) Sekda Aceh, Dr. H.Iskandar, AP, S.Sos, MSi.

Konjen Jepang dan Asisten 3 berdiskusi mengenai peluang kerjasama dan potensi Aceh. Asisten 3 tidak lupa mengucapkan terima kasih atas bantuan Jepang ketika tsunami melanda Aceh dan juga bantuan pasca tsunami. Masih jelas di ingatan Asisten 3 bantuan rumah sakit darurat berupa tenda yang didirikan di Keutapang, Aceh Besar, sangat membantu warga Aceh.

Kemudian, Konjen Jepang melakukan kunjungan kehormatan kepada Plh. Wali Kota Banda Aceh, Bapak Amiruddin SE., MSi. Dalam perbincangan tersebut membahas tentang infrastruktur dan masalah sampah.

Pada tanggal 13 Juli, Konjen Jepang juga bertemu dengan Kapolda Aceh, Irjen. Pol. Drs. Ahmad Haydar SH., MM. Kapolda menyatakan bahwa Aceh aman dan kondusif.

Pertemuan-pertemuan tersebut memberikan manfaat bagi kami untuk memperdalam pengertian tentang situasi Aceh masa kini.

Semoga pertemuan ini membawa kepada hubungan Jepang dan Indonesia yang lebih maju lagi.